

《大学》作为古代学校官定的教科书和科举考试的必读书，曾对中国古代的教育产生了极为重要的影响。它主要概括了先秦儒家道德修养理论，对儒家政治哲学有系统的认识。

| 读国学 · 诵经典 |

大 学 全解

(春秋) 曾子◎著 文捷◎编译



中國華僑出版社

| 读国学 · 诵经典 |

大学

全解

(春秋)曾子◎著 文捷◎编译



中國華僑出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

大学全解 / (春秋) 曾子著 ; 文捷编译. —北京 :
中国华侨出版社, 2016.4
ISBN 978-7-5113-6047-2

I. ①大… II. ①曾… ②文… III. ①儒家②《大学》
—译文③《大学》—注释 IV. ①B222.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 089211 号

● 大学全解

编 著 / (春秋) 曾子著 文捷编译
责任编辑 / 文 喆
责任校对 / 孙 丽
装帧设计 / 环球互动
经 销 / 新华书店
开 本 / 710 毫米×1000 毫米 1/16 印张 /14.5 字数 /194 千字
印 刷 / 北京柯蓝博泰印务有限公司
版 次 / 2016 年 6 月第 1 版 2016 年 6 月第 1 次印刷
书 号 / ISBN 978-7-5113-6047-2
定 价 / 30.00 元

中国华侨出版社 北京市朝阳区静安里 26 号通成达大厦 3 层 邮编：100028

法律顾问：陈鹰律师事务所 编辑部：(010) 64443056 64443979

发行部：(010) 64443051 传 真：(010) 64439708

网 址：www.oveaschin.com E-mail：oveaschin@sina.com



前 言

《大学》本是《礼记》中论述儒家修身、治国、平天下思想的散文，相传为曾子所作，是一部中国古代讨论教育理论的重工作。后来，因为其内容太过精彩，代表了儒家的基本思想理念，宋代人就将其从《礼记》中抽离出来，与《论语》《孟子》《中庸》相配合，到朱熹撰《四书章句集注》时，便成了“四书”之一。

《大学》提出的“三纲领”（明明德、亲民、止于至善）和“八条目”（格物、致知、诚意、正心、修身、齐家、治国、平天下），强调修己是治人的前提，修己的目的是为了治国、平天下，说明治国、平天下和个人道德修养的一致性。全文文辞简约，内涵深刻，影响深远，主要概括总结了先秦儒家的道德修养理论，以及关于道德修养的基本原则和方法，对儒家政治哲学也有系统的论述，对做人、处事、治国等有深刻的启迪性。北宋程颢、程颐等人都极为推崇此书，后来，便成为学校官定的教科书和科举考试的必读书，对中国古代的教育产生了极为深远的影响。

在封建社会，《大学》曾一度被列为“四书”之首，是儒学的入门读物。它对于汉儒的思想有直接的启发。特别是到宋代理学勃兴后，借助科举的力量，又使它发挥了极大的作用，宋以后几乎每一个读书人都

受到《大学》的影响。它提出的“诚意正心”是必备的科研心态、“格物致知”是认知的唯一途径、“止于至善”是追求臻美境界、“曰日新”是强烈的创新意识。另外，其内容充满着主观唯心主义的哲学思想，但却有重要的朴素唯物主义哲学思想的论述，如提出的“物有本末，事有终始”，认知到事物发展的先和后；提出的“治本”，认知到治国的规律，对后来的唯物主义的发展也产生了极为重要的影响。最为关键的是，《大学》一书虽字数不多，却强调了学习者要提升自身修养的要求，还强调了对社会的关心和参与精神，对形成良好的社会风气与促进社会发展都具有积极意义。《大学》所提出的“修、齐、治、平”思想，几乎成为读书人的唯一标准理想。这种思想主张积极入世，注重自身修养，关心人民疾苦，努力改善民生，维护社会安定，拥护统一，对社会的繁荣稳定发挥了重要作用。

本书按照常见的版本对《大学》原文进行了重现，又加上注释词条、翻译原文、对原文思想进行解读引申等内容。在解读原文思想之时，本书尽量联系儒、道、释等主流思想和社会现实，消除其中的消极陈腐观点，褒扬积极向上、有益人身心发展的思想，既传承了古人的人生智慧，又使读者能够得到启发，从中受益，可谓是一本国学读本。

目 录

第一章 大学之道	1
第二章 止于至善	31
第三章 苟日新，日日新，又日新	47
第四章 知其所止	59
第五章 知本	73
第六章 格物致知	83
第七章 君子必慎其独	101
第八章 修身在正其心	129
第九章 齐其家在修自身	149
第十章 治国必先齐其家	165
第十一章 平天下在治其国	191



第一章

大学之道

本章在整本书中起着提纲挈领的作用，其中心可概括为“修己以安百姓”，并以三纲领“明明德、亲民、止于至善”和八条目“格物、致知、诚意、正心、修身、齐家、治国、平天下”为主题，反映了儒家思想的核心所在。

三纲八条目是儒家人生观的进一步扩展。这种人生观要求注重个人的修养，怀抱积极的奋斗目标，这一修养和要求是以儒家的道德观为主要内涵。三纲八目是有阶级性的，“明德”、“至善”都是封建主义对君主的政治要求与伦理标准；“格物”、“致和”等八条目是在修养问题上要求与三纲领中的政治理念和伦理思想相结合。

原 文

大学之道^①，在明明德^②，在亲民^③，在止于至善。

知止^④而后有定，定而后能静，静而后能安，安而后能虑，虑而后能得。物有本末，事有终始。知所先后，则近道矣。

注 释

①大学之道：大学的宗旨。这里的“大学”与今义有所不同，在古代，

“大学”一词一方面是指“博学”的意思，另一方面是指相对于小学而言的“大入之学”。古人八岁入小学，学习“洒扫应对进退、礼乐射御书数”等文化基础知识和礼仪规范；十五岁入大学，学习伦理、政治、哲学等“穷理正心，修己治人”的学问。所以，后一种含义其实与前一种含义有相通之处，同样有“博学”的意思。“道”的本义是道理，引申为规律、原则等，在中国古代的哲学、政治学中，也指宇宙万物的本原、个体，一定的政治观或者思想体系等，在不同的上下文环境里有不同的意思。

②明德：发扬光明正大的品质和德性。在这里，前一个“明”为动词，即“使彰明”，也就是发扬、弘扬的意思。后一个“明”作形容词，明德即为光明正大的品德。

③亲民：“亲”同“新”，即革新、弃旧图新。亲民，即使人弃旧图新、去恶从善。

④知止：“知”即明白、通晓的意思。止，即目标。知止，是说知道目标的所在。

译文

大学的宗旨在于发展弘扬光明正大的品德，在于使人弃旧革新，在于使人身心达到完美的至高境界。

通晓应达到的境界才能够志向坚定，志向坚定才能够静而不躁，静而不躁才能够安心定性，安心定性才能够思虑周详，思虑周详才能够有所收获。每样东西都有本源、有末枝，每件事情都有开始、有终结。明白事物本末、终始的先后次序，也就能接近事物发展的规律了。

经典解读

作为《大学》的开篇之作，本段指出了《大学》的根本宗旨，即发扬正德、弃旧革新，最终使人达到完美的至高境界。人也只有在达到这个境界的基础上才能坚定心志，通晓大道，有所大作为。

在曾子看来，万事万物都是有一定的规律的，即我们通常所说的“大

道”。自然生人，人也不过是其中的一物而已。既然产生了人与人类社会，而事亦随之而始而起。事小则可见之于人自身的诚伪直曲，中正偏私。事大可发之于一家的敦睦间疏，一国的兴衰更替，以及普天下的和平与战争。无论事大事小，事微事繁，有开始必然有终结，有什么样的因必然会结什么样的果，有缘起则必有缘灭。这是自然万物的恒定法则。所以，要研究物象必定要通晓物象的本源与枝末。要通达事理，就必定要明白事理的先后得失。追本求源和目的，就在于尽万物之性。通达事理的目的，在于尽人之性。能通物性，能尽人性，那就离无极真道不远了。

哲理引申

内在的“德”决定外在的“得”

在曾子看来，大学的宗旨在于弘扬厚重的德行，在于弃旧革新，最终使人达到完美的境界，这样才能有所“得”。在这里，曾子其实是告诫我们，一个人的外在的“得”取决于其内在的“德”。

对此，孔子也有类似的观点。《论语》中有这样一段对话：即：“子禽问子贡曰：‘夫子至于是邦也，必闻其政，求之与，抑与之与？’子贡曰：‘夫子温、良、恭、俭、让以得之。夫子之求之也，其诸异乎人之求之与？’”这段子禽问子贡的对话勾勒出了孔子的为人处世品格，指出了孔子之所以受到各国统治者的礼遇和器重，就在于孔子具有温和、善良、恭敬、俭朴、谦让的道德品格。大意为：“我们的先生到了一个国家，总是听闻这个国家的政事。这是他自己求得的呢，还是人家主动提供的呢？”子贡说：“先生温顺、善良、恭敬、俭朴、谦让，所以才得到这样的资格。即便算是求得的，也与别人的求法不同。”这句话也告诉我们，一个人是否受到尊重，不是由别人来决定的，主要在于其内在的修养。也就是说，一个人要想得到什么，往往不在于他争取得有多么努力，多么拼命，而在于他的德行是否配得上得到，他是否能够以“德”载

“得”。老子在《道德经》中说，上善若水，水善万物而不争，夫唯不争，天下莫能与之争。孔子就深深地明白了这个道理，他修身治学，自己的品德学问都达到极高的境界，所以即使不去了解什么，那些统治者们也愿意将政事告诉他，来咨询他的教导。所以说，一个人无论干什么，求什么，都要以德为根本，求之于内，然后得之于外。

有位哲人曾说：“世界上有两种东西最能震撼人们的心灵——内心里崇高的美德，头顶上灿烂的星空。”内心里崇高的美德，让人在前进的道路上不会迷失方向，让人在生活的逆境中坚守信念；灿烂的星空让人在黑夜中看到光明，让人心中燃起希望。没有了星空，我们会失去太多的想象，失去太多的梦想；没有了美德，我们则会失去立身之本，失去在社会上存在的能力。

一位先生有一群学生，学生们都很好学，但因为大多都是富家官宦子弟，个个都比较好强，经常提问些如何做大官、如何取厚禄的问题。每次面对询问，先生都笑而不语，告诉学生们安心读书，好好学习，学生们很不理解，问：“先生，您教我们读书，难道不是为了让我们过得更好，拥有更多的钱财、得到更高的官位吗？为何每日只教些仁义道德的空话，不教我们做官、求财的实用知识呢？”先生听了学生的话，皱皱眉头，对他们说：“好吧，明天我就教你们求官、求财的学问。”

第二天，学生们早早地来到书院，看到院子中摆满了大大小小的篮子，他们被告知，今日要去果林中摘果子。学生们都很疑惑，平时先生要求严格，每日要求他们诵诗读经，昨天说好了要教升官发财的学问的，为何要去摘果子呢？但整日学习，出去放松一下也不错，于是学生们拿起篮子来到果园中。

先生早已在那儿等候多时了，看到学生们到来后，他说：“今天摘果子并不是为了娱乐放松，而是一场测试，看看你们谁更有能力。你们可以去摘果子了，尽量在正午前摘到最多的果子。”

园子中的果子很多，学生们的篮子很快就摘满了，还未到正午就回到了先生身边。先生指着一个篮子最大的学生说：“现在你们看到谁最会摘果子了吗？”其他学生纷纷抱怨说：“先生，他摘得多并不是因为能力，而是因为篮子大而已。”先生笑着说：“是啊，就是因为篮子大，所以我才说他最会摘果子。”

看到学生们都不理解，先生接着说：“你们平时常常问如何做官，如何发财，其实这和摘果子是一个道理，摘果子摘多少，不在于摘得有多快，有多好，而在于他的篮子有多大。一个人能做多大官、能发多大财，往往也不在于他做官、发财多么有窍门，而是在于他能承受多大的官，多大的财。我平时教你们的仁义道德，就是这个篮子啊！只有人生的篮子大了，你才能走得更高、拥有更多！”学生们这时才恍然大悟，原来先生每日教他们的仁义道德的学问，就是一切升官、发财学问的根本，没有“德”哪来的“得”，于是，他们从此跟着先生学知识，修德行，最后都成了有作为的人。

一个人所具有的美德决定着他能站在多高的颁奖台上；一个人所具有的美德决定着他一生能走多远，飞多高；一个人所具有的美德决定着他一生成败的心灵力量。我们在生活中都希望多“得”，却不知道“得”并不是由别人给你的，而是由你自己的“德”来决定的。只有有德的人，才能充分发挥他的才能；只有有德的人，才能成为组织中的正能量；只有有德的人，才能与他人和谐相处，成功地融入集体之中。“德”与“得”是相辅相成、息息相关的。人生中，对“德”的修炼，就是对“得”的获取。小德小得，大德大得。如果说人生就是一座大楼的话，那么“德”便是这大楼的地基，“得”便是大楼的高度，“德”是否牢固注定“得”能达到的极限。如果“德”不稳，而盲目地追求“得”，只能导致大楼的早早崩溃。

高尚的品质恒久如一，永不褪色

古人重视修身养德，经常把伦理道德和做人、做学问紧密结合在

一起，荀子作为一名大教育家，将道德修养和治学有机结合起来，甚至达到了水乳交融的地步。在他看来治学要以立德为先，学习就是为了陶冶心灵、涵养德性。他在《修身》篇中曾这样阐述对君子的要求：“君子贫穷而志广，富贵而体恭，安燕而血气不惰，劳倦而容貌不枯，怒不过夺，喜不过予。君子贫穷而志广，隆仁也；富贵而体恭，杀势也；安燕而血气不惰，柬理也；劳倦而容貌不枯，好交也；怒不过夺，喜不过予，是法胜私也。”其意是君子在穷困时志向远大，富贵时恭谨待人，安逸时不懈怠，疲倦时容貌不枯朽，恼火时不失分寸，高兴时也不过度兴奋。

荀子认为真正的君子应该始终保持美好的品性，不因穷达而改变，不因喜悲而失态，高尚的品质恒久如一，永不褪色，如此才能称得上是有道德有修养的人。人常道人穷志不短，富贵不能淫，贫贱不能移，我们不能因为一时的穷困而失去了志向，也不能因为一时的富贵显赫而变得骄奢蛮横，生活困顿不坠青云之志，富贵显达时依然能平易近人，不改做人本色，这样才算得上有君子之德。荀子认为一个人是否善于控制自己的情绪也是衡量其素养的一个关键指标，喜怒之际表现得都不过火，对自己的情绪有所克制，任何时候都保持谦谦君子之风，才算得上是有涵养，有品德。

当今时代，综合素质越来越受到重视，其中道德素质和知识文化水平、职业技能水平被并列为三项最不可或缺的内容，而人品向来被看作比其他素养更重要的因素。荀子把培养美德当成为学的终极目标，在今天看来，依旧是非常符合社会潮流的。他提出的不因穷达、悲喜而改变的恒久美德，同样适用于当下的环境。

有两位白手起家的企业家，两个人的人生轨迹有着诸多的类似之处，名望地位以及企业的规模也大致相同，广大投资者在进行入股投资时难免会将两人反复比较，然后才做出最后的判断。经过一番调查，投资者

发现两位企业家虽然有着很多相似的经历，但他们却是截然不同的两种人，于是人品就成了大家重点考察的一项内容。

第一位企业家出身贫苦，曾一度因为自己家境不好而自怨自艾，生活潦倒时常常一个人喝酒买醉，年纪轻轻就丧失了志向。他最讨厌别人在自己面前妄谈理想，如果有人引用陈胜的“燕雀安知鸿鹄之志”，他就反唇相讥道：“如果你真是鸿鹄，那么拥有鸿鹄之志也没有什么不对，但如果你生在燕雀窝里，就是一只十足的燕雀，却张口闭口地谈论鸿鹄之志，岂不让人笑话？”人们听了这番话，只好自讨没趣地离开了。

后来，第一位企业家和朋友合伙开了一家公司，最初他也只是想定期获得一点收益而已，并没打算把公司做强做大，两年后因为市场形势大好，公司的业绩迅速蹿升，这位企业家从一个名不见经传的私企老板瞬间变成了商界名流。身份的突然转变，让他既狂喜又不适应，财大气粗以后他变得日益傲慢起来，对员工颐指气使，动辄大发脾气，对和自己同甘共苦的合伙人也越来越不客气，常常因为一点小事吵得面红耳赤，搞得公司上下怨声沸腾。

第二位企业家同样出身贫寒，在功成名就之前他也有过一段艰辛的岁月，可是无论生活多么艰难，他始终不曾改变自己的志向，他发誓要做出一番成就，并立志成为一个有道德、有涵养的儒商。创业之初他没有太多资金，于是便和朋友合伙开办了一家小公司，几个人同舟共济经历了一段非常难忘的奋斗岁月。因为市场前景看好，公司的产品一度旺销，公司积累了巨额利润，这位企业家也成为了备受瞩目的商界名人。

面对成功，第二位企业家始终不改本色，他性情温和，成为商界名流之后，对待别人还是那么谦和，而且从来不因为自己地位高，就对他人乱发脾气，因此无论是在业界还是公司内部，他都具有良好的口碑。

投资者经过比较之后，觉得还是把资金投放到第二位企业家那里比较放心，果然一年之后，第一位企业家公司里的人才大多跳槽了，合伙

人也纷纷弃他而去，公司的效益不断下滑，几乎快要破产，而第二位企业家公司里人才济济，合伙人也乐于密切配合他的工作，公司上下都十分和气，大家同心协力一起为公司更加辉煌的明天奋斗，公司的效益越来越好，投资人也获得了丰厚的回报。

人格魅力在任何一个时代都能成为一种资本，有道德、有修养、品性高尚的人，无论身在何方都会受到别人的尊敬和爱戴，他们能始终如一坚守自己的本性，不因穷困而气馁，不因富贵而骄纵，不因盛怒而苛责于人，这样的人必定有着良好的声誉和广泛的人缘，所以往往更容易取得成功。

无道之德，如无根之水

《大学》开篇便向我们阐明了“立德”的重要性。在曾子看来，至善立德是人毕生应该追求的终极目标。但是真正的大德行应该是向善的，应该是遵从世间道义的。正如老子所说的：“孔德之容，惟道是从，道之为物，惟恍惟惚。”在这里，老子认为真正的大德都是依从于道的，而不是那种生搬硬套的仁义，对世间万物“妄为”的干扰。

“孔德之容，惟道是从”，“德”是由“道”衍生而出的，只有符合于“道”的“德”，才能称为“德”，只有符合于“道”的行为，才能称为“有德”，可惜很多人不明白这个道理，教条地成为错误的守卫者、牺牲者，至死都以为自己是有德的。

中学语文课本中有一篇《自然之道》的文章，几位旅行者到南太平洋的加拉巴哥岛去旅行，顺便观察海岛上的海龟离巢进入大海的活动。当他们看到最先出现的小海龟，惨遭食肉海鸟啄食后心中产生了怜悯之心，于是帮助这些小海龟进入了大海。可是接下来出现的一幕却惊呆了所有的人，无数的小海龟从藏身的沙滩中涌出来，向大海爬去，等在周围的鸟类一拥而下，失去庇护的小海龟惨遭杀戮。

原来，最开始出现的那些小海龟是“侦察兵”，外面危险的话它们就会返回巢穴，从而警告海龟群：还未到可以全面下海的时机。但因为旅游者的怜悯之心，使海龟群得到了错误的信号，以为外面的危险都不存在了。这样他们本想做好事，帮助小海龟，却造成了一个愚蠢的后果，导致许多小海龟丧生。

真正的“德”是依从和符合大“道”的，而不是仅指人的“仁义”之心。无道之德，如无根之水，即便是你怀有“忠”、“勇”、“仁”、“义”之心，但也算不上是真正的“德”。

商朝末年，帝辛无道，骄奢淫逸，残害百姓，国中很多大臣见到国君如此，纷纷逃亡，就连帝辛的哥哥微子都逃奔到了周。而有一对父子却对纣王忠心耿耿，就是飞廉、恶来二人。据记载，他们两人都具有勇力、行动敏捷。在商朝未败时他们侍奉纣王，在商朝败亡时恶来力战而死，飞廉当时不在朝歌，当他听闻了纣王已死的消息后痛不欲生，自杀殉国。据记载，当时飞廉在北方为纣王立坛于霍太山，得一石棺，棺上铭文：帝令处父不于殷乱，赐尔石棺以华氏。飞廉遂触棺而死。

飞廉、恶来对于商朝可以说称得上忠心耿耿了，但即使提倡忠君思想的儒家，也将他们看成是乱臣贼子，这是为什么呢？就是因为，他们虽然符合于“忠”的道德，却不符合“道”。

这两个故事看似无关，却都说明一个道理，就是“德”应该顺从于“道”，这样才能称为德，否则讲“道德”就会成为无根之水。旅行者违背了大自然的规律，来纵容怜悯之心，造就了一场小海龟的灾难；飞廉、恶来违背了“国以民为本”之道，将忠诚奉献给一个暴君，最终留下了千古骂名。

世界就是这样的，它有自己的规律——即“道”，很多人类却不能认识到这一点，他们从“仁义礼智”出发，总是想根据自己的意志来创造一个所谓的圣人之国，但结果往往事与愿违，反而给世界、给自己造成

伤害。所以说，“德”一定要先符合“道”，即自然规律才能施行，不知“道”，一味地讲“德”就会变成乱德、害德。

这对现实生活中的我们也有着极大的启示。生活中，我们经常冠以“爱”之名去束缚孩子的自由、选择或天性，以“爱”之名去猜忌爱人，束缚其身心自由，给对方带来痛苦、烦恼等，都是无道之“德”，我们要学会弃之。

静能生定，定能生慧

《大学》开篇的“知止而后有定，定而后能静，静而后能安，安而后能虑，虑而后能得”告诉我们“静、定、安”的重要性。在曾子看来，人只有通晓和明白了自己的人生目标后，方能坚定志向，然后才能不焦虑、不浮躁，随即方能安心定性，接下来才能思虑周全，最终才能有所获得，做出大成就。

“定而后能静，静而后能安，安而后能虑”，这里的“定”是指人的思维定力，是指一个人无论遇到什么事情，都能宠辱不乱，波澜不惊，随机应变，应对自如，自然生慧。而“静”是指人的心灵的清静。一颗清静的心，自然能够容纳万物，清化污浊，博大而深沉，豁达而明朗。“安”是指稳定与沉着的内在世界。在曾子看来，一个人只有拥有安定沉稳的内在世界，才能生慧，才能做出大成就。安定沉稳的内在包括对个人情绪极强的掌控力，对外界境况极强的应变能力，当然这些也是今天我们用来判断一个人是否成熟的重要标志。

司马懿，三国时期杰出政治家，公元234年，司马懿与诸葛亮对阵五丈原，诸葛亮数次挑战，司马懿均坚持不出战，以待其变。

诸葛亮便派人给司马懿送来“巾帼妇人之饰”，欲激司马懿出战。但当时的司马懿面对嘲笑甚至谩骂，仍旧按兵不动，最后守住了关隘，拖垮了蜀军，诸葛亮最后病死在五丈原。

在面对诸葛亮军队的嘲讽和谩骂，司马懿并没有怒火中烧，丧失自我，而是冷静对待挑衅，最终守住了关隘。可以说，稳定的内在情绪是一个人成就大事的基础。

另外，在外界环境突变或遇到始料未及的事情时，也是考验一个人内在定力的关键所在。在面对突发情况的时候，一个人也只有沉着冷静，时刻保持清醒的头脑，这样才不会影响自身的正确思维，才能及时对客观事物做出准确的分析和判断，才能真正有所得。

古时有一个商人，在外苦心经营多年，终于攒下了一大笔财富。于是准备结束半生的漂泊，告老还乡与妻儿团聚，置田购房，安度晚年。

当时的社会比较动荡，路上常有劫匪。商人身着一件旧布衣衫，一双平底布鞋，扮作一个风餐露宿的行路人。他把所有的钱都买了玉器，有道是黄金有价玉无价。还为此特制了一把油纸伞，将粗大的竹柄关节全部打通，把珠宝玉器全部放入。身藏万贯家私，却貌似贫寒之士，他就这样轻轻松松地上路了。

果然好计谋！行路多日，无人打扰。这天中午到了唐家寺，天下起小雨。他来到了一个小面馆，要了一碗香喷喷的面。吃饱之后，不觉倦意难耐，外面又下着小雨，他不觉双手撑腮，打了一个盹。

一阵清凉的风吹醒了商人，天已黑了。揉揉眼，猛然间却发现油纸伞不见了踪迹，一阵冷汗冒了出来——这把伞可是他的身家性命。

但商人不露声色，沉着冷静。仔细分析着有可能遭遇到的情况：他看到自己手里的小包袱完好无损，就大概能断定并没有人专门行窃。一定是有人只顾方便，顺手牵羊取走了自己的雨伞。

沉吟片刻，商人有了主意。他叫来掌柜的，说自己看中了这个小镇，请帮忙租个房子。

掌柜的帮他在交通要道上租了个小房子。商人说，自己也不会什么别的技能，只能修个伞。于是，一间极小的修伞店在路边打起了招牌。